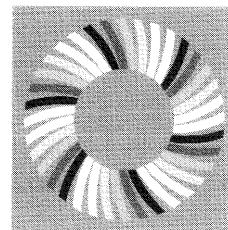


Вентиляторная газовая горелка Unit-P, тип VG

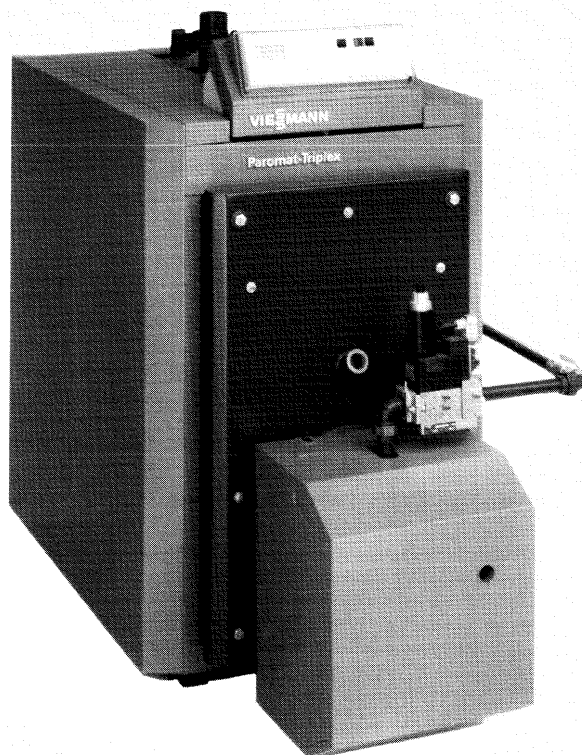
для котлов Paromat-Simplex и Paromat-Triplex,
номинальная тепловая мощность: от 80 до 225 кВт

для котлов Rondomat,
номинальная тепловая мощность: от 125 до 195 кВт

ⓈH : для котлов Paromat-Triplex,
номинальная тепловая мощность: от 80 до 225 кВт



Вентиляторная газовая горелка Unit-P



Вентиляторная газовая горелка Unit,
смонтированная на котле Paromat-Triplex

Содержание		Seite
1	Важные указания	1.1 Меры безопасности 3
		1.2 Важные стандарты и другие нормативные документы 3
2	Информация	2.1 Вентиляторная газовая горелка Unit-P 3
		2.2 Технические характеристики 4
3	Монтаж	3.1 Монтаж горелки на отопительном котле 5
		■ Paromat-Simplex и Paromat-Triplex 5
		■ Rondomat 6
		3.2 Монтаж комбинированной газовой арматуры 7
		3.3 Присоединение к газопроводу 7
		3.4 Электрическое присоединение 7
4	Ввод в эксплуатацию	3.5 Монтаж кожуха горелки 8
	 8
5	Техобслуживание/Чистка 8

Указание!

Ⓐ и CH: Дополнительные или отличающиеся от общих правил указания по монтажу и вводу в эксплуатацию для Австрии или Швейцарии отмечены соответственно знаком Ⓐ или CH.

1.1 Меры безопасности

1.2 Важные стандарты и другие нормативные документы

2.1 Вентиляторная газовая горелка Unit-P

1.1 Меры безопасности



Знаком "Внимание" помечены все имеющие особо важное значение указания по технике безопасности. Строго следуйте этим указаниям во избежание травмирования людей и повреждения оборудования.

■ Монтаж

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и ввода установки в эксплуатацию. Гарантийные претензии не принимаются, если заказчик не выполняет указания инструкции по монтажу и эксплуатации установки.

Следует руководствоваться также соответствующими правилами безопасности, приведенными в стандартах **EN** и **DIN**, рекомендациях Немецкого объединения специалистов газо- и водоснабжения (**DVGW**) и Союза немецких электротехников (**VDE**).

(A): При монтаже в Австрии следует соблюдать обязательные требования техники безопасности, содержащиеся в инструкции G 1 Австрийского объединения работников газо- и водоснабжения ÖVGW -TR Gas, австрийских стандартах ÖNORM, стандартах Союза австрийских электротехников ÖVE и местных предписаниях.

(CH): При монтаже в Швейцарии следует соблюдать обязательные правила швейцарского общества страхования от несчастных случаев и требования стандартов SVGW, SEV и SUVA.

Фирма регулярно организует специальные курсы по подготовке персонала для работ по сборке и монтажу оборудования.

■ Работы на горелке

Работы на горелке и на отопительной установке в целом, например, по монтажу, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию или ремонту, должны выполняться **специалистами, имеющими соответствующие разрешения** (представителями отопительной фирмы / договорного монтажного предприятия) (см. стандарт Союза немецких электротехников VDE 0105, часть 1: Правила работы с электроустановками). **(CH)**: нормативы Союза швейцарских электротехников SEV, правила работы с электроустановками).

Главный выключатель (за пределами котельной) при проведении монтажных или ремонтных работ должен быть **выключен** и защищен от случайного повторного включения.

Запорный кран подводящего газопровода должен быть закрыт и защищен от случайного открытия.

■ Электрическое присоединение

Надлежит соблюдать требования соответствующих стандартов DIN и нормативов VDE (в частности, VDE 0100), а также технические требования к присоединению электрических приборов местного предприятия электроснабжения!

(CH): Надлежит соблюдать нормативы Союза швейцарских электротехников SEV, а также правила работ по устройству бытовых электроустановок местного предприятия электроснабжения!

1.2 Важные стандарты и другие нормативные документы

Подлежат выполнению требования следующих стандартов, правил и норм:
DIN 4756
EN 676
EN 437
TRD 412

Технических условий на газовые установки Немецкого объединения специалистов газо- и водоснабжения DVGW-TRGI '86
Норм VDE

Работы по присоединению установки к подающему газопроводу разрешается выполнять **только** специалисту, **уполномоченному местным предприятием газоснабжения.**

(A): ÖVGW -TR Gas (G 1) 1985
ÖNORM
ÖVE
ÖVGW
Местные строительные нормы и правила

(CH): SVGW
SUVA
SEV

2.1 Вентиляторная газовая горелка Unit-P

Вентиляторная газовая горелка серии Unit фирмы Viessmann с двухступенчатым режимом работы для монтажа на отопительных котлах Paromat-Simplex, Paromat-Triplex и Rondomat.

Горелка предназначена для работы на природном газе групп E и LL согласно EN 437.

Горелка в состоянии поставки

отрегулирована для работы на природном газе группы E и на соответствующую номинальную мощность котла и прошла контрольную проверку в нагретом состоянии. При вводе в эксплуатацию необходимо всего лишь отрегулировать подачу требуемого количества дутьевого воздуха (см. "Инструкцию по вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и сервису")

2.2 Технические характеристики

2.2 Технические характеристики

С котлами Paromat-Simplex и Paromat-Triplex:

Номинальная тепловая мощность отопительного котла	кВт	80	105	130	170	225
Тепловая мощность 1-й/2-й ступени горелки	кВт	48/80	63/105	78/130	102/170	135/225
Номинальная тепловая нагрузка 1-й/2-й ступени горелки	кВт	52/87	70/117	84/145	112/190	148/250
Тип горелки		VG III-1	VG III-2	VG III-3	VG III-4	VG III-5
ⓈН: Тип горелки		VG III-1-CH	VG III-2-CH	VG III-3-CH	VG III-4-CH	VG III-5-CH
Идентификационный номер изделия		CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222
Ⓐ Регистрационный номер по ÖVGW		G 2.091	G 2.091	G 2.091	G 2.091	G 2.091
ⓈН: Номер допуска SVGW		94-080-4 LRV	94-080-4 LRV	94-080-4 LRV	94-080-4 LRV	94-080-4 LRV
Напряжение	В	230	230	230	230	230
Частота	Гц	50	50	50	50	50
Потребляемая мощность	Вт	200	225	250	340	390
Частота вращения двигателя	об/мин	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
Исполнение		двухступенчатое	двухступенчатое	двухступенчатое	двухступенчатое	двухступенчатое
Давление в точке присоединения к газопроводу	мбар	20	20	20	20	20
Патрубок присоединения к газопроводу	G (внутр. цилиндр. резьба) ³ / ₄		1	1	1	1 ¹ / ₄

С котлами Rondomat:

Номинальная тепловая мощность котла	кВт	125	160	195
Тепловая мощность 1-й/2-й ступени горелки	кВт	75/125	96/160	117/195
Номинальная тепловая нагрузка 1-й/2-й ступени горелки	кВт	82/137	105/176	129/214
Тип горелки		VG III-3 R	VG III-4 R	VG III-5 R
Идентификационный номер изделия		CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222	CE-0085 AQ 0222
Напряжение	В	230	230	230
Частота	Гц	50	50	50
Потребляемая мощность	Вт	250	340	390
Частота вращения двигателя	об/мин	2 800	2 800	2 800
Исполнение		двухступенчатое	двухступенчатое	двухступенчатое
Давление в точке присоединения к газопроводу	мбар	20	20	20
Патрубок присоединения к газопроводу	G (внутр. цилиндр. резьба)	1	1	1 ¹ / ₄

3.1 Монтаж горелки на котле

(все требуемые для монтажа детали находятся в упаковке горелки)

Paromat-Simplex и Paromat-Triplex

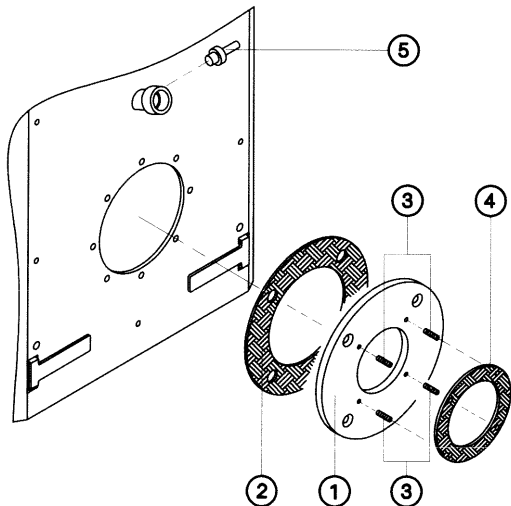


Рис. 1

Монтаж панели для крепления горелки

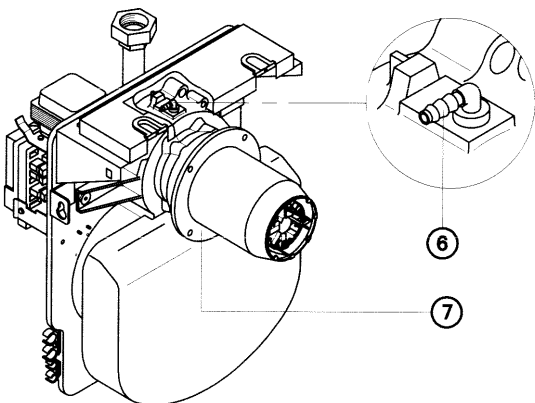


Рис. 2

Монтаж шланга на горелке

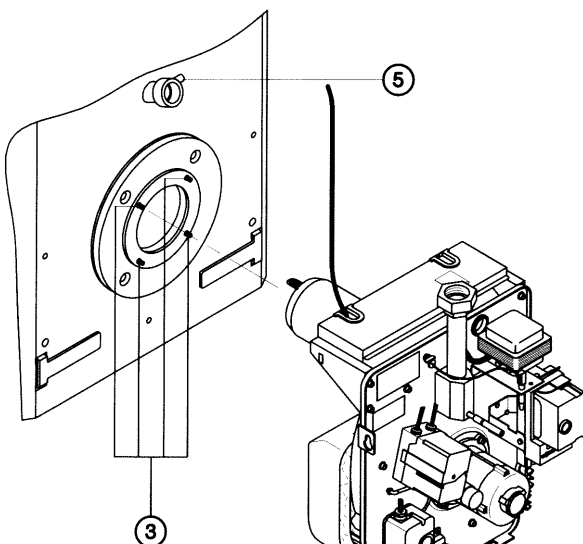


Рис. 3

5499 569 GUS
Монтаж горелки на дверце котла

1. Для котлов тепловой мощностью от 170 кВт,
 (СН): Для котлов тепловой мощностью от 105 кВт:
 Прилагаемую панель для крепления горелки (1) прикрепить винтами вместе с плоской кольцевой прокладкой (2) к дверце котла.
2. Ввернуть четыре шпильки М 8 (3) в резьбовые отверстия, расположенные по периметру отверстия для горелки.
3. Навесить на шпильки плоскую кольцевую прокладку (4).
4. При необходимости расширить отверстие в теплоизолирующем блоке дверцы котла, чтобы можно было ввести фланцевую головку горелки.
5. Вставить штуцер шланга (5) в гнездо смотровой трубы на дверце котла. Насадить шланг на штуцер (6) на горелке.
6. Фланец горелки (7) насадить на шпильки (3) и закрепить горелку гайками М 8 с шайбами.
7. Открыть дверцу котла и уплотнить кольцевой зазор между фланцевой головкой и отверстием в теплоизолирующем блоке дверцы котла прилагаемым к котлу теплоизолирующим материалом.
8. Закрыть дверцу котла.
9. Насадить шланг на штуцер (5) на смотровой трубе.

3.1 Монтаж горелки на отопительном котле

Rondomat

(Панель для крепления горелки находится в отдельной упаковке)

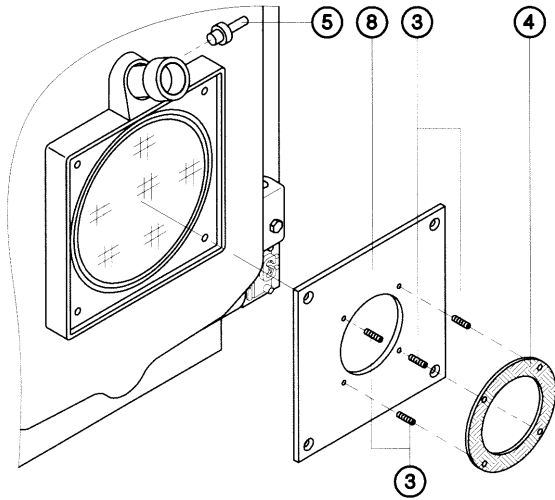


Рис. 4
Монтаж панели для крепления горелки

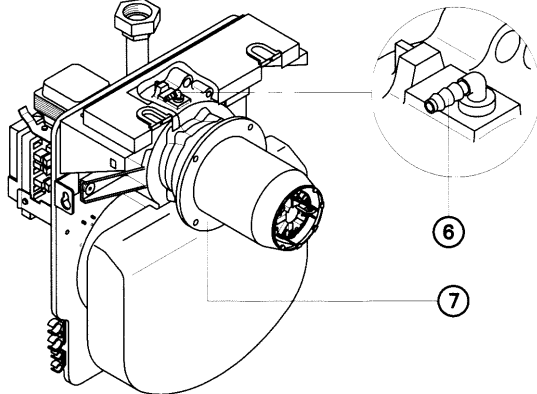


Рис. 5
Монтаж шланга на горелке

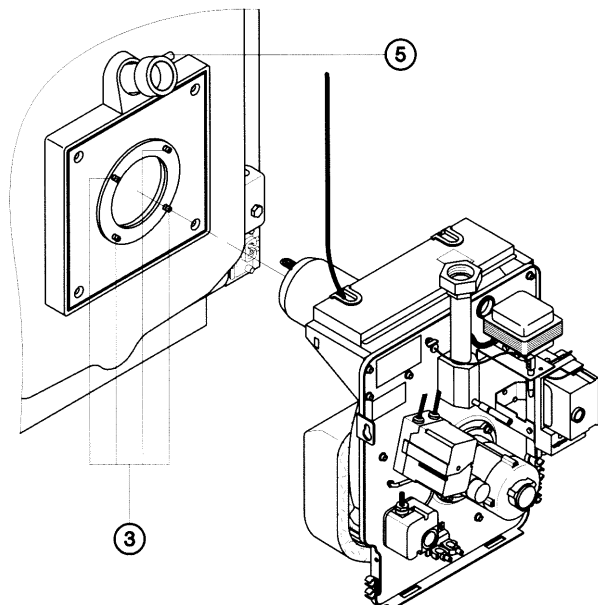


Рис. 6
Монтаж горелки на дверце котла

1. Панель для крепления горелки (8) прикрепить винтами с потайной головкой к дверце котла.
2. Ввернуть четыре шпильки М 8 (3) в резьбовые отверстия, расположенные по периметру отверстия для горелки.
3. Вырезать отверстие в теплоизолирующем блоке дверцы котла, чтобы можно было ввести факельную головку горелки.
4. Навесить на шпильки плоскую кольцевую прокладку (4).
5. Вставить штуцер шланга (5) в гнездо смотровой трубы на дверце котла. Насадить шланг на штуцер (6) на горелке.
6. Фланец горелки (7) насадить на шпильки (3) и закрепить горелку гайками М 8 с шайбами.
7. Открыть дверцу котла и уплотнить кольцевой зазор между факельной головкой и отверстием в теплоизолирующем блоке дверцы котла прилегаемым к котлу теплоизолирующим материалом.
8. Закрыть дверцу котла.
9. Насадить шланг на штуцер (5) на смотровой трубе.

- 3.2 Монтаж комбинированной газовой арматуры
- 3.3 Присоединение к газопроводу
- 3.4 Электрическое присоединение

3.2 Монтаж комбинированной газовой арматуры

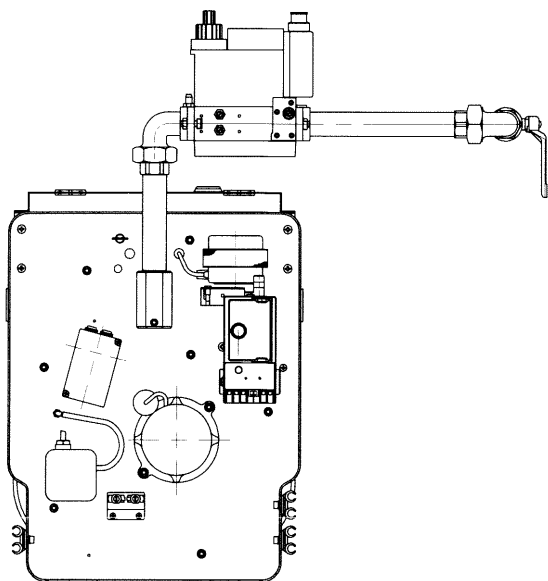


Рис. 7
Монтаж комбинированной газовой арматуры

Комбинированная газовая арматура может быть смонтирована по выбору на правой или левой стенке котла.

1. Удалить обклейку с навинчиваемой части горелки.
2. Навинтить комбинированную газовую арматуру на горелку. Уплотнить угловой резьбовой патрубком плоской кольцевой прокладкой.

(A): Смонтировать на комбинированной газовой арматуре входящий в комплект поставки прибор для проверки герметичности газовых клапанов, см. "Указания по монтажу прибора для проверки герметичности газовых клапанов".

3.3 Присоединение к газопроводу

Указание:

■ Присоединение к газопроводу следует выполнять в соответствии с Техническими условиями на газовые установки TRGI `86. Присоединительный трубопровод должен иметь минимально возможную длину и достаточно большой диаметр (см. TRGI `86, пункты 3.9.4 и 3.9.5).

(CH): Присоединение к газопроводу производить в соответствии с нормативом G 1/3 стандарта SVGW.

- Газопровод должен быть проложен таким образом, чтобы можно было беспрепятственно открывать дверцу котла для технического обслуживания.
- Запорный газовый кран имеет цилиндрическую внутреннюю резьбу.

- Трубопровод, идущий от запорного крана, для уплотнения должен быть снабжен конусной наружной резьбой.
- Проверку герметичности проводить согласно TRGI `86, разд. 7).
- Продуть газопровод (продувка не должна производиться через топочную камеру отопительного котла).

Внимание!

Максимальное давление при проверке герметичности газопровода 100 мбар.

Если для поиска течей в присоединительном газопроводе требуется **более высокое давление**, то горелку с комбинированной газовой арматурой следует отсоединить от главного газопровода. Разобщите резьбовые соединения и демонтируйте комбинированную газовую арматуру. Недостаточно всего лишь закрыть запорный газовый кран, так как следует опасаться, что после испытания при открывании запорного крана среда с повышенным давлением попадет в комбинированную газовую арматуру и повредит ее.

3.4 Электрическое присоединение

Присоединение

Соединить штекерные разъемы проводов комбинированной газовой арматуры со штекерной консолью.

Провода уложить в устройства для разгрузки от натяжения.

7-полюсный штекерный соединитель **41** и 4-полюсный штекерный соединитель **90**

контроллера сочленить с разъемами горелки (при фиксации соединителей слышится щелчок).

Присоединения к клеммам "L 1" и "N" в сетевой коробке клемм контроллера не должны быть перепутаны.

(A): При использовании прибора контроля герметичности газовых клапанов 7-полюсный штекерный соединитель контроллера соединяется с прибором контроля герметичности. Штекер от прибора контроля герметичности газовых клапанов вставляется в соответствующее гнездо горелки (прибора управления горелкой).

Одноступенчатый режим

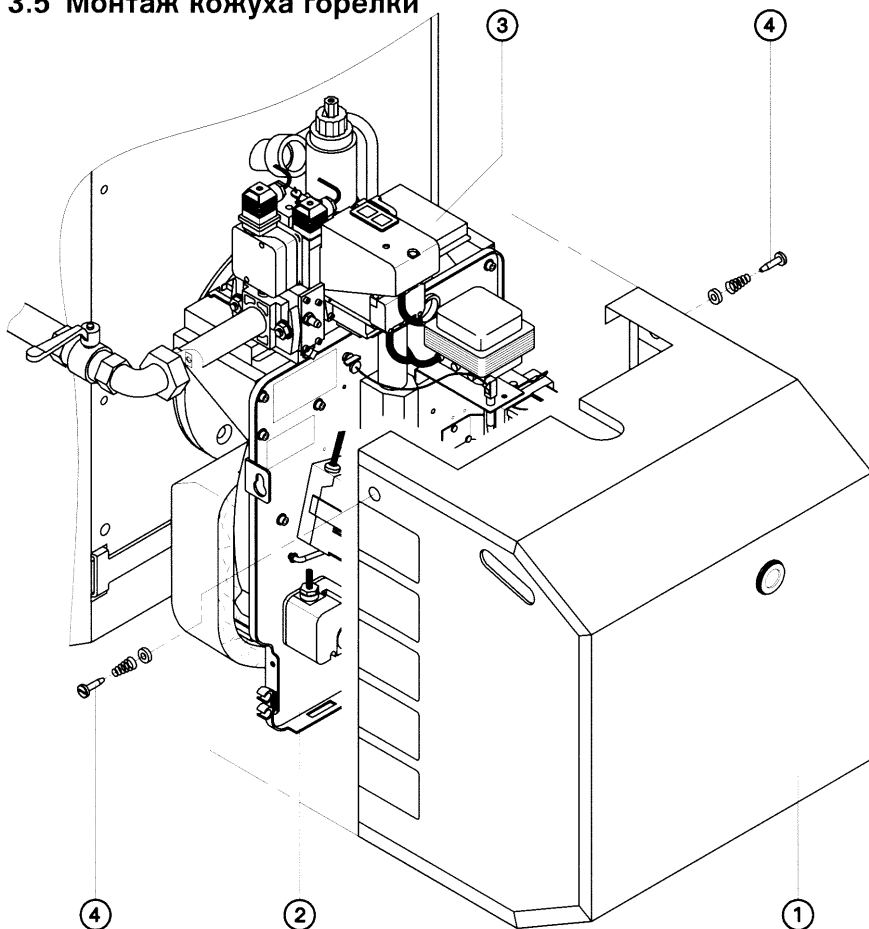
Если горелка должна работать в одноступенчатом режиме, то в штекерном соединителе **90** на горелке необходимо установить перемычку между клеммами "T6" и "T8" (исключая случаи применения контроллера Dekamatik).

Электрическая схема

См. "Инструкцию по вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и сервису".

- 3.5 Монтаж кожуха горелки
- 4 Ввод в эксплуатацию
- 5 Техобслуживание/чистка

3.5 Монтаж кожуха горелки



1. Кожух горелки ① насадить крючками вниз на крышку горелки ②.
2. Кожух горелки ввести в крепежную панель ③, зацепить крючками и закрепить с обеих сторон поворачивающимися на четверть оборота фиксаторами ④.

Рис. 8
Монтаж кожуха горелки

4 Ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию и наладочные работы проводить в соответствии с "Инструкцией по вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и сервису".

5 Техобслуживание/Чистка

Работы по техническому обслуживанию и чистке выполняются в соответствии с "Инструкцией по эксплуатации" и "Контрольным листом технического обслуживания".



Действующими правилами безопасной эксплуатации отопительных установок и стандартом DIN 4756 предписываются регулярные (ежегодные) технические осмотры вентиляторных газовых горелок компетентными специалистами.

Небрежное техническое обслуживание связано с риском повреждения оборудования; регулярное проведение работ по чистке и техническому уходу обеспечит безотказную, экологически безопасную эксплуатацию котлов с экономным расходом энергии.

Мы рекомендуем заключить договор на техническое обслуживание.

Если горелка была введена в эксплуатацию перед отделкой помещения котельной, то из-за возможных загрязнений строительной пылью после окончания отделочных работ необходимо произвести чистку и наладку горелки.

Viessmann Werke GmbH & Co
D-35107 Allendorf
Телефон: (0 64 52) 70-0
Телефакс: (0 64 52) 70-27 80
Телекс: 482 500

Viessmann Werke GmbH & Co
Представительство в Москве
Ул. Вешних Вод 64
Россия-129339 Москва
Тел. (факс): (095) 182 46 92

Viessmann Werke GmbH & Co
Представительство в Санкт Петербурге
Ул. Торжковская 5
Россия-197342 Санкт Петербурге
Тел. (факс): (812) 242 01 63 или 246 60 52

5499 569 GUS фирма оставляет за собой право внесения технических изменений!

Отпечатано на экологически чистой бумаге, отбеленной без применения хлора.

